

DRAWN & QUARTERLY PRESENTA

# berlín

jason lutes

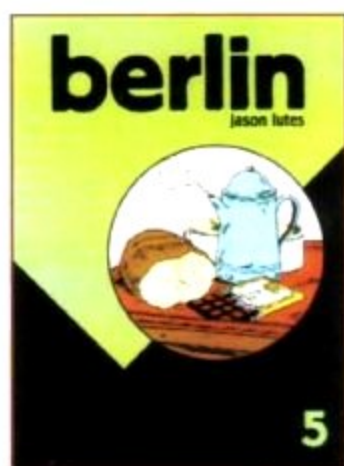
D&Q #17  
(BERLÍN #4)  
695 Ptas

LA FACTORÍA  
DE IDEAS



LA FACTORÍA DE IDEAS

4

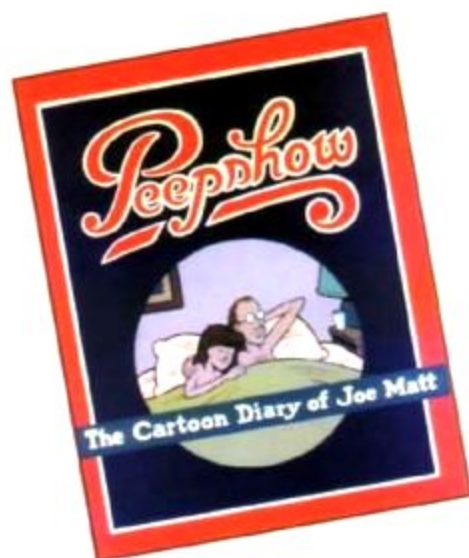


## NOTAS AL NÚMERO 4 DE BERLÍN

**Apunte del traductor:** Los «Strudel y schnitzel y chucrut» (pagina 33) eran un tipo de pastel de hojaldre con frutas, ternera empanada con guarnición y plato típico alsaciano a base de col fermentada y aderezada con sal, pimienta, bayas de enebro, y en algunos casos laurel. «Camisas pardas» (pagina 39) era el nombre por el que se conocía a los miembros de la SA (Sturm Abteilung), organización de seguridad del Partido Nacional-socialista Alemán del Trabajo. «Schupoman» (pagina 39), significa policía.

Dedicado a Kike Benlloch.

## ...EN EL PRÓXIMO NÚMERO



CUARTO NÚMERO DE  
PEEPSHOW EN EL QUE SEGUIREMOS  
LAS PERIPECIAS DE  
SU NEURÓTICO PROTAGONISTA  
Y LAS RELACIONES QUE TIENE  
(O QUE LE GUSTARÍA TENER)  
CON LAS MUJERES QUE  
RODEAN SU VIDA.



Me acuerdo de que es el día de Navidad



Por algún motivo, aquel periodista, Herr Severing, está allí, sentado entre la tía Hilde y el tío Tomás, y creo que yo estoy sentada en el suelo... por debajo de ellos.



Recuerdo con toda claridad su calcetín derecho, su liga contra la piel blanca del tobillo, el dibujo de la alfombra aglomerado a sus pies



Cuanto más consciente soy de las voces y el tintineo de la cristalería que nos rodean, más se apagan



La familia llena la casa. Está todo el mundo, sonriendo y cantando

Menos Theo





Diciembre de 1928



La primera nevada del invierno. Es como despertarse en un hermoso país extranjero.



¿Qué hora será? Me siento totalmente despierta y repentinamente emocionada, como cuando era niña.



Tengo que salir a la calle!



El aire es más fresco que frío, y la fragancia que llena mis pulmones sustituye a los olores habituales a aceite y ceniza.



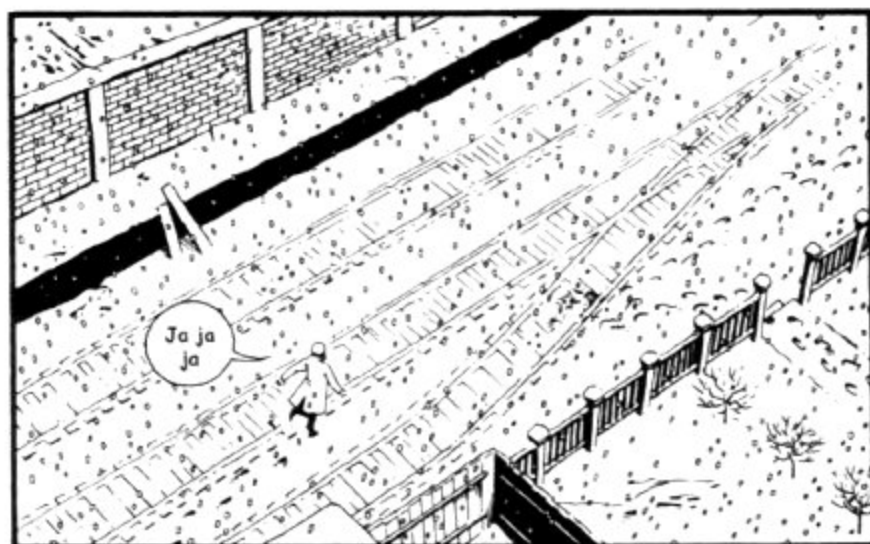
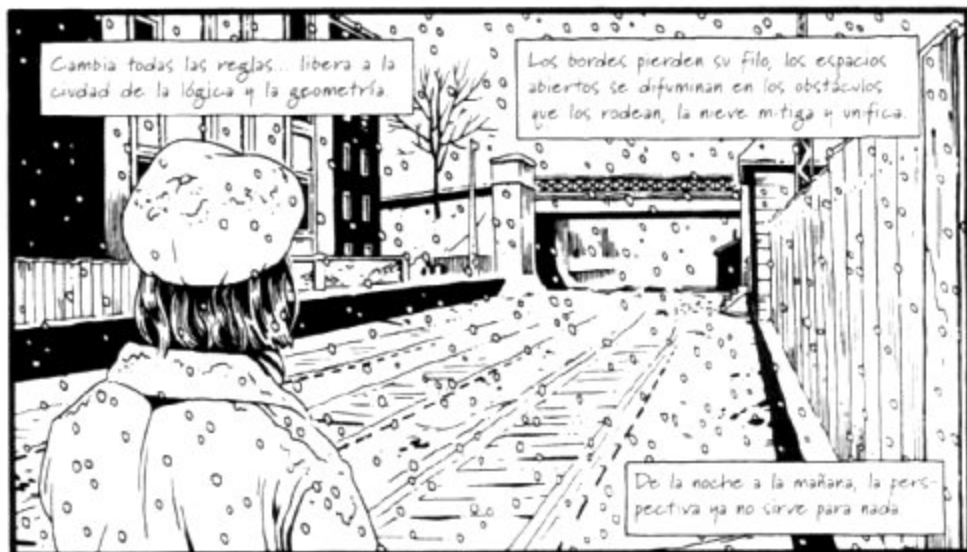
El cielo está iluminado con la luz rosácea de la ciudad.

Los edificios preñados con gente ajena al nuevo día que les recibirá.

La vía del tren llena de un manto grueso e inabundante.

El mundo está repleto.

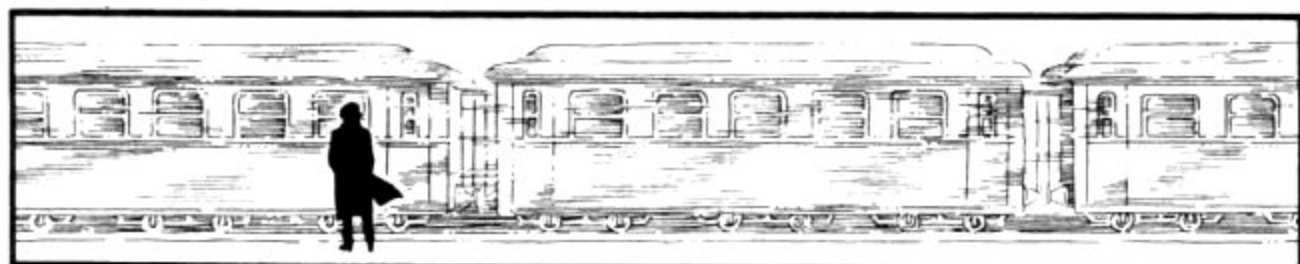


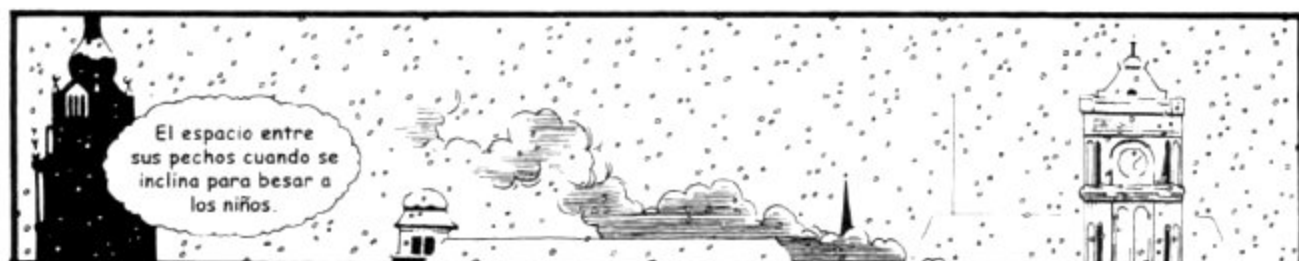








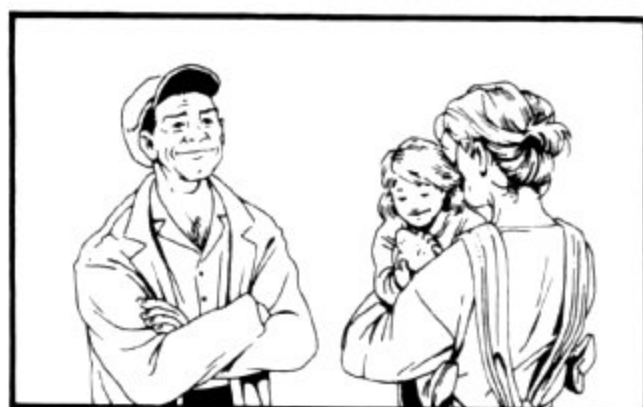


















De los años vividos  
se cuentan los pecados,  
Se exponen las manchas más oscuras,  
Se descubren los juramentos  
quebrantados,  
Nada escapa a su mirada pura

Se alzan en solitaria las  
culpables almas,  
Se rechazan los corazones sucios,  
Cuando te halles ante la  
luz calma de su gran trono  
del Juicio

Mientras la luz del paraíso cae  
Se revelan las necesidades  
se confiesan los pecados,  
Mientras la gracia redentora fluye  
El hace que te sean perdonados



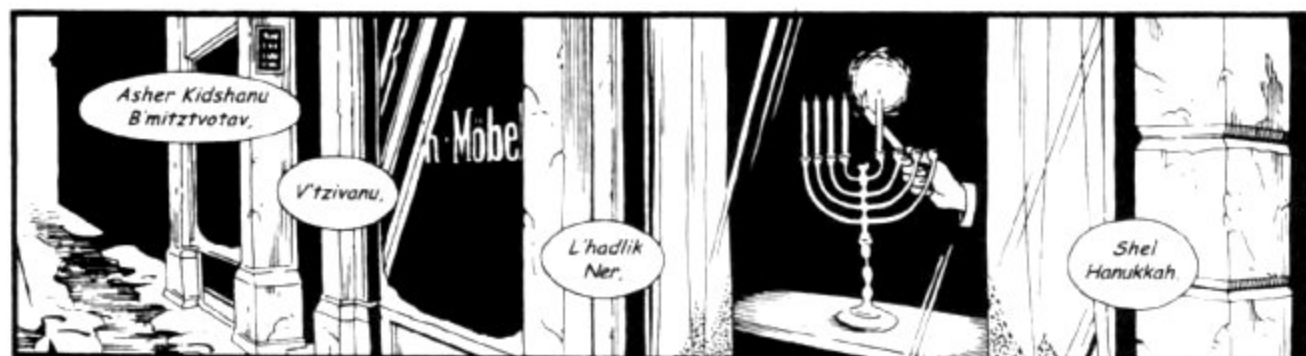
Todo el pasado con sus  
alternativas, Todo aquello  
"que podría haber sido"  
Todo victorias y conquistas  
Que El para ti hubiese  
querido

Querrás no haber hecho  
nada Más que amar a Jesús,  
Cuando te halles ante la luz  
calma de su gran trono  
del Juicio



Mientras la luz del  
paraíso cae, Se revelan las  
necesidades, se confiesan los  
pecados, Mientras la gracia  
redentora fluye, El hace que  
te sean perdonados

Baruch Atah  
Adonai,  
Eloheinu Melech  
Ha-alam



Asher Kidshanu  
B' mitzvotav,

V'tzivanu,

L'hadlik  
Ner,

Shel  
Hanukkah



# ¿Te lo puedes creer?













No me había quedado clara la idea hasta que no se la comenté a A y a E.

Decido ahorrar de inmediato, pues espero que mi padre deje de mandar giros a final de mes. Para entonces, ya habrá recibido mi carta.

Los grandes almacenes Wipferman contratan personal para las fiestas, así que es fácil encontrar trabajo.



El trabajo en sí no lo es.



Hago todo lo que me mandan, pero como mi timidez es evidente, consiste sobre todo en devolver la ropa a las perchas y ayudar en los vestidores.



Para esto último me veo tratada de mirar a Eva, la doncella de nuestra casa. Respetuosa, amable, invisible.



Es difícil ser las tres cosas a la vez.

¡Esa no!

¡Ya me la he probado y no me gusta!

¡Presta atención, niña!



La procesión interminable de mujeres, vanidosas de clase media es angustiada.

¿Cómo pueden comprarse tanta ropa con las Navidades encima?



Intento resistirlo, pero mi reaccion por recibir órdenes y burlas de personas inferiores a mí es instintivo.

¿Y la combinación rosa?



Tras una semana oído a todo el mundo. Mis años están imitados y ensangrentados, por el roce de los tejidos.





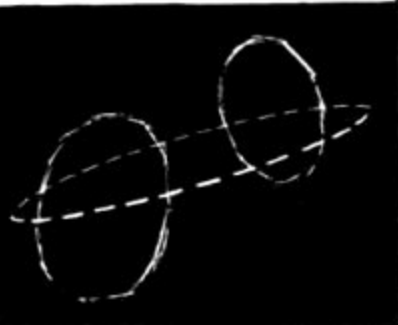




El brandy en mi estómago me libera de la presa de la gravedad



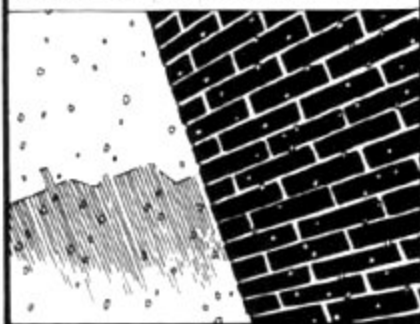
Y con los ojos cerrados siento cómo nuestras cabezas orbitan la una alrededor de la otra



Un abrevadero en una rastroyera



Los ladrillos se desconchan como cortezas de pan y caen con la nieve



Es hermoso e inconsciente. No es necesaria explicación alguna



Todas las reglas que conocemos tan bien y que acatamos con tanto cuidado pierden todo su sentido



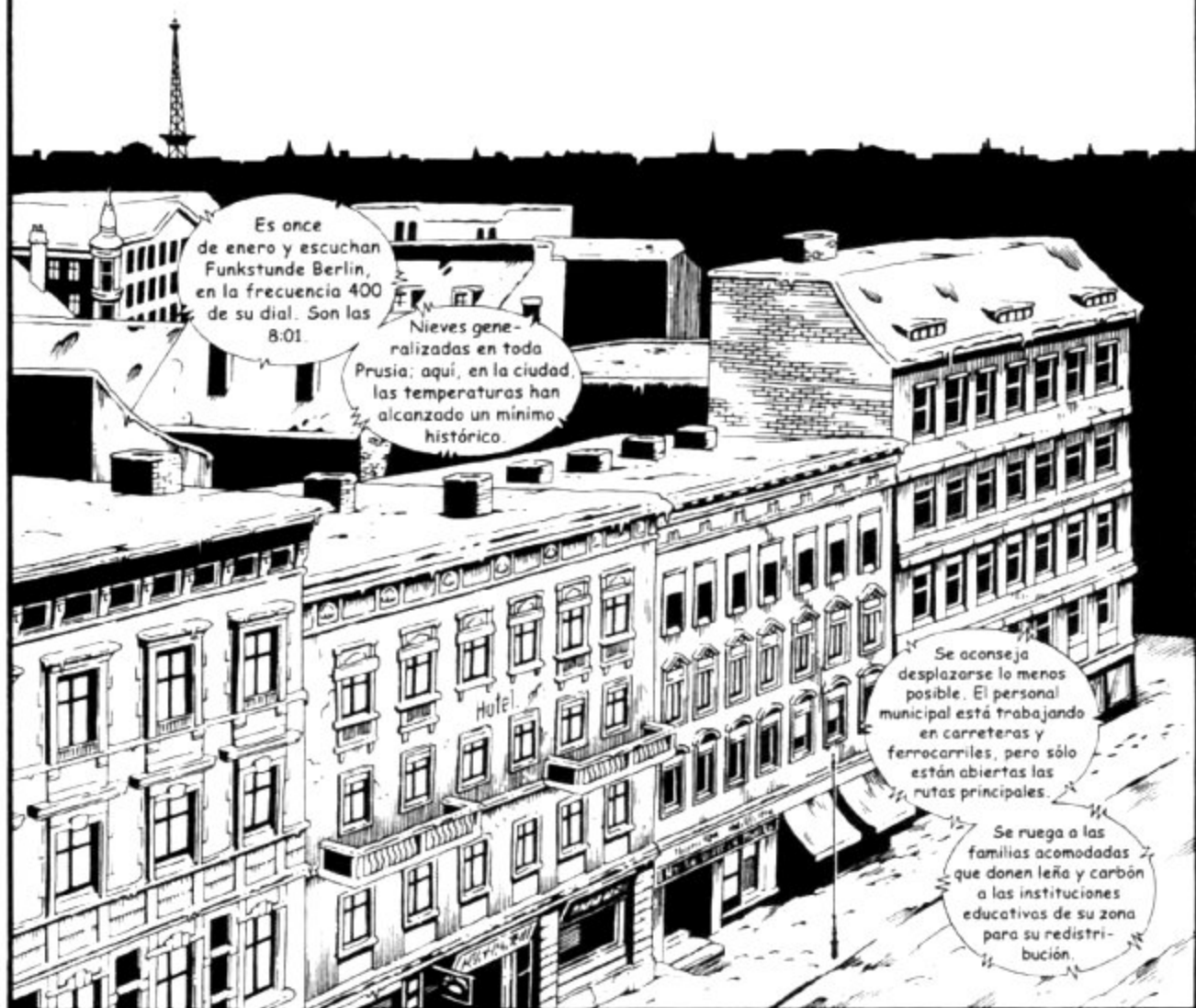
Volvemos a ser niños.







Enero de 1929









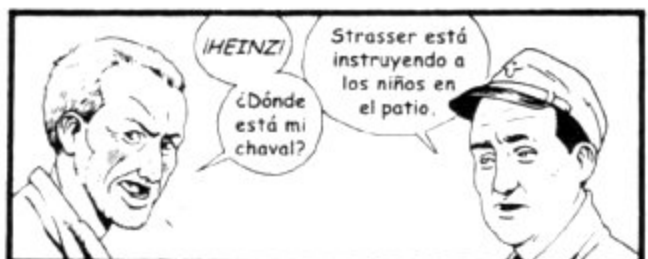
















¡Me sorprende que funcionen los tranvías! ¡Menudo tiempo que hace!



Por lo visto, sólo lo hacen las líneas principales.

Gracias a Dios que vives junto a ésta, o sería toda una hazaña llegar a casa desde la estación.



¿Qué hay de tu trabajo? Me estabas hablando de Wertheim.

Oh, en realidad no hay nada que contar. Sólo pude soportarlo una semana.

Tendré que esforzarme mucho más si quiero habitar ese mundo.



¿Qué tal tus vacaciones? ¿No tenías intención de quedarte más?



No sabía lo que decía.



Ya es bastante duro pasar dos semanas en aquella casa, pero con la nieve y el frío evitando que fuésemos a ningún sitio, y mi madre insistiendo en que me pusiera "ropa decente"...



¡Tú con un vestido! ¡Pagaría por verlo!

¡Ja ja ja!



Te lo habrías pasado en grande, estoy segura. Casi les pido que me pagaran.

¡Ja ja ja!



De todos modos, diez días fueron suficientes.

Para entonces ya estaba cansada de todos ellos, menos de mis sobrinos, a quienes adoro.



Pero dime, ¿qué has estado haciendo si sólo estuviste trabajando una semana?















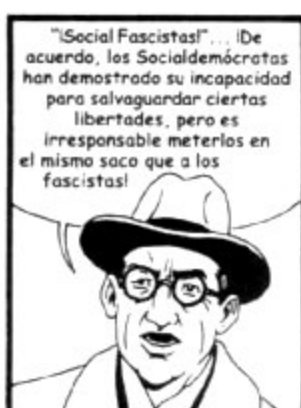
























[www.distribimágenes.es](http://www.distribimágenes.es)

La nueva tienda en la red

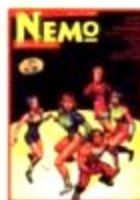
novelas  
tebeos  
merchandising  
rol  
camisetas



# NEMO

Revista sobre cómics

La guía para saberlo todo sobre comics



#NEMO01. 195 pts.

**Número 1:**  
Gen 13  
Ikkyu  
Excalibur  
La Búsqueda de Pájaro del Tiempo



#NEMO02. 195 pts.

**Número 2:**  
Terminal City  
Crumb  
From Hell  
Yess Tinieblas  
Noritaka



#NEMO03. 195 pts.

**Número 3:**  
Souq  
Cyber Weapon X  
Fenhunter  
Historia de una mala rata



#NEMO04. 195 pts.

**Número 4:**  
Grendel  
Akira  
Bela Ocho  
Born Again



#NEMO05. 195 pts.

**Número 5:**  
Greo  
Ruroni Kenshin  
Juego de Manos  
Fax from Sarajevo  
La Guillotina



#NEMO06. 195 pts.

**Número 6:**  
El Superman de G. Garcia  
Evangelion  
Mike Kaluta  
Jamie Delano



#NEMO07. 195 pts.

**Número 7:**  
Entrevista a Jeff Smith  
Los derechos de Superman  
Yess Tinieblas



#NEMO08. 195 pts.

**Número 8:**  
Marvel Knights  
Chris Claremont  
España Uno, Grande y Libro Berlin



#NEMO09. 195 pts.

**Número 9:**  
Asterix  
M. A. Martin  
Por qué odio a Saturno  
La Mala Pena



#NEMO10. 195 pts.

**Número 10:**  
Max  
Llega Pokémon  
Concrete: Killer Smile  
Adiós a Snoopy



#NEMO11. 225 pts.

**Número 11:**  
Watchmen  
Adrian Tomino  
Comix 2000  
Anticipo: Alex Pito



#NEMO15. 225 pts.

**Número 15:**  
X-Men  
Señor Jean  
Pumby



#NEMO12. 225 pts.

**Número 12:**  
Spawn  
Tongue\*  
Lash Blake y Mortimer  
CLAMP



#NEMO13. 225 pts.

**Número 13:**  
Novedades del mes de Mayo  
Roco Vargas  
Jinx  
Nexus



#NEMO14. 225 pts.

**Número 14:**  
Blueberry  
Torpedo  
Alex Fito  
Dreamers

Ahora puedes suscribirte a **NEMO**. Envíanos un giro postal por **2.475 pesetas** (11 números) a **La Factoria de Ideas** y recibirás cada mes la revista con los portes pagados.

Referencia	Unidades	Descripción	Precio
Fecha de pedido: <input type="text"/>			*Gastos de envío: 500ptas
			Importe total: <input type="text"/>

Nombre:   
Dirección:   
Ciudad:  Código:  Telf:   
 Con cargo a tarjeta  de número:  Firma:

Tarjeta válida hasta:

Si quieres pedir alguno de los números atrasados de la revista, calcula el importe de tu pedido, añádele los gastos de envío y haz un giro postal a **DistriMagen** s.l. C/Pico Mulhacén, 24 (Pol. Ind. El Alquitón). 28500 Arganda del Rey, Madrid. Lo recibirás a vuelta de correo.



Pico Mulhacén, 24 Pol. Ind. El Alquitón, 28500 Arganda del Rey, Madrid, Spain  
Tel. 91 8704895 Fax. 91 8717222  
No.license@distriimagen.es

## DISTRI MAGEN

Pico Mulhacén 24 Pol. Ind. El Alquitón, 28500 Arganda del Rey, Madrid, Spain  
Tel. 91 8717222 Fax. 91 8717204 www.distriimagen.es info@distriimagen.es  
Cable: 95 0829 Barcelona, Spain Tel. 93 4652025 Telfax: 93 3220791 correo@distriimagen.es

